

ZIELONA KARTA

1. MIĘDZYNARODOWA KARTA UBEZPIECZENIA SAMOCHODOWEGO 2. WYDAWANA Z UPOWAŻNIENIA POLSKIEGO BIURA
1. INTERNATIONAL MOTOR INSURANCE CARD UBEZPIECZycIELI KOMUNIKACYJNYCH
1. CARTE INTERNATIONALE D'ASSURANCE AUTOMOBILE 2. ISSUED UNDER THE AUTHORITY OF POLISH MOTOR
INSURERS' BUREAU

3. WAŻNA – VALID						4. Numer Karty 4. Serial and Policy Numbers	
OD/FROM			DO/TO				
Dzień-Day	Miesiąc-Mounth	Rok-Year	Dzień-Day	Miesiąc-Mounth	Rok-Year		
(Obie daty łącznie / Both Dates inclusive)							
5. Numer rejestracyjny (lub jeśli nie ma) numer podwozia lub silnika 5. Registration No. (or if none) Chassis or Engine No						6. Typ i marka pojazdu* 6. Category and make of Vehicle	

Powyższa karta jest nieważna w krajach, których symbole zostały skreślone
This card is not valid in Countries for which the relevant box has been cancelled

A	B	CY	CZ	D	DK	E	EST	F	FIN	GB
GR	H	I	IRL	IS	L	LT	LV	M	N	NL
P	PL	S	SK	SLO	CH	AL	AND	BG	BIH	BY
HR	IL	IR	MA	MD	MK	RO	SCG	TN	TR	UA

7. Nazwisko i adres posiadacza polisy (lub użytkownika pojazdu)
7. Name and Address of the Policyholder (or User of the vehicle)

8. Karta wystawiona przez: (Nazwa i siedziba Ubezpieczyciela)
8. This Card has been issued by: (Name and address of Insurer)

9. Podpis ubezpieczyciela
9. Signature of Insurer

MIĘDZYNARODOWA KARTA UBEZPIECZENIA SAMOCHODOWEGO INTERNATIONAL MOTOR INSURANCE CARD CARTE INTERNATIONALE D'ASSURANCE AUTOMOBILE

- (1) W każdym odwiedzanym kraju Biuro tego kraju przejmując odpowiedzialność za używanie pojazdu wymienionego w niniejszej Karcie, przyjmuje odpowiedzialność ubezpieczeniową zgodnie z prawem odnoszącym się do obowiązkowego ubezpieczenia w tym kraju.
- (2) Ja, wymieniony w niniejszej Zielonej Karcie posiadacz polisy, upoważniam Polskie Biuro Ubezpieczeń Komunikacyjnych oraz Biura wymienionych krajów, którym może ono przekazywać takie uprawnienia, do przejęcia czynności prawnych, do załatwienia i ostatecznego uregulowania w moim imieniu każdego roszczenia o odszkodowanie z tytułu odpowiedzialności w stosunku do osób trzecich, którego pokrycie jest wymagane zgodnie z prawem obowiązkowego ubezpieczenia kraju lub krajów wyszczególnionych w niniejszej Zielonej Karcie, a które może powstać z powodu używania pojazdu w tym kraju (w tych krajach).
- (3) Pokrycie gwarantowane w ramach Zielonej Karty wystawionej dla Cypru jest ograniczone do tej geograficznej części Cypru, która jest pod kontrolą Rządu Republiki Cypru.
- (4) Pokrycie gwarantowane w ramach Zielonej Karty wystawionej dla Serbii i Czarnogóry jest ograniczone do tej geograficznej części Serbii i Czarnogóry, która jest pod kontrolą Rządu Federacyjnej Republiki Serbii i Czarnogóry.
- (5) Podpis posiadacza polisy
- (6) Tylko dla odwiedzających Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii, Północnej Irlandii i Cypr.
Podpis każdej innej osoby, która może używać pojazdu.

(Niniejsza karta ubezpieczenia jest ważna tylko po podpisaniu przez posiadacza polisy)

*Typ pojazdu (symbol) / Category of vehicle (code)

A. Samochód osobowy/Car
B. Motocykl/Motorcycle
C. Samochód ciężarowy lub Ciągnik/Lorry or Tractor

D. Rower wyposażony w motor pomocniczy/
Cycle fitted with auxiliary engine
E. Autobus/Bus
F. Przyczepa/Trailer

1. UBEZPIECZENIE GRANICZNE ODPOWIEDZIALNOŚCI
CYWILNEJ POSIADACZA POJAZDU MECHANICZNEGO
1. FRONTIER INSURANCE AGAINST MOTOR CIVIL LIABILITY
1. ASSURANCE FRONTIERE R.C. POUR VEHICULES A MOTEUR

2. WYSTAWIONE PRZEZ:
2. ISSUED BY:

3. Ważna/Valid							4. Seria i nr ubezpieczenia granicznego 4. Serial and number of frontier insurance	
od/from				do/to			PL / UG 00 / 0000000	
dzień/day	miesiąc/month	rok/year	godz /hour	dzień/day	miesiąc/month	rok/year		
5. Nr rejestracyjny pojazdu i nr podwozia lub nadwozia 5. Registration No and Chassis or Body No							6. Marka i typ pojazdu 6. Make and type of Vehicle	

ORIGINAL

Dokument nie jest ważny w krajach, których symbole zostały
wykreślone

This document is not valid in countries for which the relevant boxes
have been cancelled

A	B	CY	CZ	D	DK	E	EST	F	FIN	GB
GR	H	I	IRL	IS	L	LT	LV	M	N	NL
P	PL	S	SK	SLO	CH	LT	LV	M	N	NL
GR	H	I	IRL	IS	CH	LT	LV	M	N	NL

7. Imię, nazwisko (nazwa) i adres ubezpieczającego

7. Name and address of the Insuring Party

8. Nazwa i adres ubezpieczyciela
8. Name and address of Insurer

9. Podpis ubezpieczyciela
9. Signature of Insurer

Typ pojazdu (kod)/Category of Vehicle (Code)

A. Samochód/Car C. Samochód ciężarowy D. Rower lub motorower E. Autobus/Bus
B. Motocykl/Motorcycle Truck Bicycle or motor bicycle F. Przyczepa/Trailer

Niniejsze ubezpieczenie zostało zawarte na podstawie Ustawy z dnia 22 maja 2003 r. o ubezpieczeniach obowiązkowych, Ubezpieczeniowym Funduszu Gwarancyjnym i Polskim Biurze Ubezpieczycieli Komunikacyjnych.

This insurance is effected on the basis of the Act of 22nd May 2003 on Compulsory Insurance, the Insurance Guarantee Fund and the Polish Motor Insurers' Bureau.

Minimalna suma gwarancyjna obowiązująca na terytorium
Rzeczypospolitej Polskiej (równowartość w złotych)

- szkody na osobie - 350 000 euro na każdego poszkodowanego
- szkody w mieniu - 200 000 euro na jedno zdarzenie bez względu
na liczbę poszkodowanych

Minimum of guarantee sum mandatory in the territory of the
Republic of Poland (equivalent in Polish złoty)

- Personal injury - 350 000 Euro per injured party
- Property damage - 200 000 Euro per occurrence, irrespective of
the number of injured parties

10. Data i podpis ubezpieczającego
10. Date and signature of Insuring Party

11. Składka w PLN
11. Premium in PLN

12. Data, stempel i podpis wystawiającego
ubezpieczenie graniczne
12. Date, stamp and signature of
person issuing the frontier insurance

1. UBEZPIECZENIE GRANICZNE ODPOWIEDZIALNOŚCI
CYWILNEJ POSIADACZA POJAZDU MECHANICZNEGO
1. FRONTIER INSURANCE AGAINST MOTOR CIVIL LIABILITY
1. ASSURANCE FRONTIERE R.C. POUR VEHICULES A MOTEUR

2. WYSTAWIONE PRZEZ:
2. ISSUED BY:

3. Ważna/Valid							4. Seria i nr ubezpieczenia granicznego 4. Serial and number of frontier insurance PL/UG 00/ 0000000
od/from				do/to			
dzień/day	miesiąc/month	rok/year	godz./hour	dzień/day	miesiąc/month	rok/year	
5. Nr rejestracyjny pojazdu i nr podwozia lub nadwozia 5. Registration No and Chassis or Body No							6. Marka i typ pojazdu 6. Make and type of Vehicle

Dokument nie jest ważny w krajach, których symbole zostały
wykreślone.

This document is not valid in countries for which the relevant boxes
have been cancelled

A	B	CY	CZ	D	DK	E	EST	F	FIN	GB
GR	H	I	IRL	IS	L	LT	LV	M	N	NL
P	PL	S	SK	SLO	CH	LT	AD	DE	BE	FR
IT	UK	ES	PT	GR	AT	SE	SG	NO	DK	FI

7. Imię, nazwisko (nazwa) i adres ubezpieczającego

7. Name and address of the Insuring Party

8. Nazwa i adres ubezpieczyciela
8. Name and address of Insurer

9. Podpis ubezpieczyciela
9. Signature of Insurer

Typ pojazdu (kod)/Category of Vehicle (Code)

- A. Samochód/Car C. Samochód ciężarowy D. Rower lub motorower E. Autobus/Bus
B. Motocykl/Motorcycle Truck Bicycle or motor bicycle F. Przyczepa/Trailer

Niniejsze ubezpieczenie zostało zawarte na podstawie Ustawy z dnia 22 maja 2003 r. o ubezpieczeniach obowiązkowych, Ubezpieczeniowym Funduszu Gwarancyjnym i Polskim Biurze Ubezpieczycieli Komunikacyjnych

This insurance is effected on the basis of the Act of 22nd May 2003 on Compulsory Insurance, the Insurance Guarantee Fund and the Polish Motor Insurers' Bureau.

**Minimalna suma gwarancyjna obowiązująca na terytorium
Rzeczypospolitej Polskiej (równowartość w złotych)**
– szkody na osobie – 350 000 euro na każdego poszkodowanego
– szkody w mieniu – 200 000 euro na jedno zdarzenie bez względu
na liczbę poszkodowanych

**Minimum of guarantee sum mandatory in the territory of the
Republic of Poland (equivalent in Polish zloty)**
– Personal injury – 350 00 Euro per injured party
– Property damage – 200 000 Euro per occurrence, irrespective of
the number of injured parties

10. Data i podpis ubezpieczającego
10. Date and signature of Insuring Party

11. Składka w PLN
11. Premium in PLN

12. Data, stempel i podpis wystawiającego
ubezpieczenie graniczne
12. Date, stamp and signature of
person issuing the frontier insurance

KOPIA DLA UBEZPIECZAJĄCEGO

ORYGINAŁ

1. MIĘDZYNARODOWA KARTA UBEZPIECZENIA
SAMOCHODOWEGO DO UBEZPIECZENIA GRANICZNEGO
1. INTERNATIONAL MOTOR INSURANCE CARD FOR FRONTIER
INSURANCE
1. CARTE INTERNATIONALE D'ASSURANCE AUTOMOBILE
POUR L'ASSURANCE FRONTIERE

2. WYDANA Z UPOWAŻNIENIA POLSKIEGO
BIURA UBEZPIECZYCIELI
KOMUNIKACYJNYCH
2. ISSUED UNDER THE AUTHORITY
OF POLISH MOTOR INSURERS' BUREAU

3. Ważna/Valid						4. Kod kraju/Kod ubezpieczyciela/Seria i numer polisy 4. Country code/Insurer's Code/Serial and Policy Number	
od/from			do/to			PL/UG 00/ 0000000	
dzień/day	miesiąc/month	rok/year	dzień/day	miesiąc/month	rok/year		
(Obie daty włącznie/Both Dates Inclusive)						6. Typ i marka pojazdu 6. Category and make of Vehicle	
5. Nr rejestracyjny lub (gdy go nie ma) nr podwozia lub silnika 5. Registration No (and if none) Chassis or Engine No.							

Niniejsza karta nie jest ważna w krajach, których symbole zostały
wykreślone.

This document is not valid in countries for which the relevant boxes
have been cancelled.

A	B	CY	CZ	D	DK	E	EST	F	FIN	GB
GR	H	I	IRL	IS	L	LT	LV	M	N	NL
P	PL	S	SK	SLO	CH	X	X	X	X	X
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

7. Imię, nazwisko (nazwa) i adres posiadacza polisy
(lub użytkownika pojazdu)

7. Name and address of the Policyholder (or use of the vehicle)

8. Karta została wystawiona przez:
8. This Card has been issued by:

9. Podpis ubezpieczyciela
9. Signature of Insurer

MIĘDZYNARODOWA KARTA UBEZPIECZENIA SAMOCHODOWEGO
INTERNATIONAL MOTOR INSURANCE CARD
CARTE INTERNATIONALE D'ASSURANCE AUTOMOBILE

- (1) W każdym odwiedzanym kraju Biuro tego kraju przejmie odpowiedzialność ubezpieczeniową odnośnie używania pojazdu wymienionego w niniejszej karcie, zgodnie z prawem odnoszącym się do obowiązkowego ubezpieczenia w tym kraju.
- (2) Ja, wymieniony w niniejszej Zielonej Karcie posiadacz polisy, upoważniam Polskie Biuro Ubezpieczycieli Komunikacyjnych oraz Biura wymienionych krajów, którym może ono przekazywać takie uprawnienia, do przejęcia czynności prawnych, do załatwienia i ewentualnego uregulowania w moim imieniu każdego roszczenia o odszkodowanie z tytułu odpowiedzialności w stosunku do osób trzecich, którego pokrycie jest wymagane zgodnie z prawem obowiązkowego ubezpieczenia kraju lub krajów wyszczególnionych w niniejszej Zielonej Karcie, a które może powstać z powodu używania pojazdu w tym kraju (w tych krajach)
- (3) Pokrycie zapewnione w ramach Zielonej Karty wystawionej dla Cypru jest ograniczone do tej geograficznej części Cypru, która znajduje się pod kontrolą Rządu Republiki Cypryjskiej
- (4) Pokrycie zapewnione w ramach Zielonej Karty wystawionej dla Serbii i Czarnogóry jest ograniczone do tej geograficznej części Serbii i Czarnogóry, która znajduje się pod kontrolą Rządu Federacyjnej Republiki Serbii i Czarnogóry.
- (5) Podpis posiadacza polisy
- (6) Tylko dla odwiedzających Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii, Północnej Irlandii i Cypr.
Podpis każdej innej osoby, która może używać pojazdu.

(Niniejsza karta jest ważna tylko po podpisaniu przez posiadacza polisy)

Typ pojazdu (kod)/Category of Vehicle (Code)

A. Samochód/Car
B. Motocykl/Motorcycle

C. Samochód ciężarowy
Truck

D. Rower lub motorower
Bicycle or motor bicycle

E. Autobus/Bus
F. Przyczepa/Trailer

KOPIA / COPY

1. MIĘDZYNARODOWA KARTA UBEZPIECZENIA
SAMOCHODOWEGO DO UBEZPIECZENIA GRANICZNEGO
1. INTERNATIONAL MOTOR INSURANCE CARD FOR FRONTIER
INSURANCE
1. CARTE INTERNATIONALE D'ASSURANCE AUTOMOBILE
POUR L'ASSURANCE FRONTIERE

2. WYDANA Z UPOWAŻNIENIA POLSKIEGO
BIURA UBEZPIECZycIELI
KOMUNIKACYJNYCH
2. ISSUED UNDER THE AUTHORITY
OF POLISH MOTOR INSURERS' BUREAU

3. Wazna/Valid						4. Kod kraju/Kod ubezpieczyciela/Seria i numer polisy 4. Country code/Insurer's Code/Serial and Policy Number	
od/from			do/to			PL/UG 00/ 0000000	
dzien/day	miesiac/month	rok/year	dzien/day	miesiac/month	rok/year		
(Obie daty włącznie/Both Dates Inclusive)						6. Typ i marka pojazdu 6. Category and make of Vehicle	
5. Nr rejestracyjny lub (gdy go nie ma) nr podwozia lub silnika 5. Registration No (and if none) Chassis or Engine No.							

Niniejsza karta nie jest ważna w krajach, których symbole zostały
wykreślone

This document is not valid in countries for which the relevant boxes
have been cancelled

A	B	CY	CZ	D	DK	E	EST	F	FIN	GB
GR	H	I	IRL	IS	-L	LT	LV	M	N	NL
P	PL	S	SK	SLO	CH	X	X	X	X	X
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

7. Imię, nazwisko (nazwa) i adres posiadacza polisy
(lub użytkownika pojazdu)

7. Name and address of the Policyholder (or use of the vehicle)

8. Karta została wystawiona przez:
8. This Card has been issued by:

9. Podpis ubezpieczyciela
9. Signature of Insurer

MIĘDZYNARODOWA KARTA UBEZPIECZENIA SAMOCHODOWEGO
INTERNATIONAL MOTOR INSURANCE CARD
CARTE INTERNATIONALE D'ASSURANCE AUTOMOBILE

- (1) W każdym odwiedzanym kraju Biuro tego kraju przejmuję odpowiedzialność ubezpieczeniową odnośnie używania pojazdu wymienionego w niniejszej karcie, zgodnie z prawem odnoszącym się do obowiązkowego ubezpieczenia w tym kraju.
- (2) Ja, wymieniony w niniejszej Zielonej Karcie posiadacz polisy, upoważniam Polskie Biuro Ubezpieczycieli Komunikacyjnych oraz Biura wymienionych krajów, którym może ono przekazywać takie uprawnienia, do przejęcia czynności prawnych, do załatwienia i ewentualnego uregulowania w moim imieniu każdego roszczenia o odszkodowanie z tytułu odpowiedzialności w stosunku do osób trzecich, którego pokrycie jest wymagane zgodnie z prawem obowiązkowego ubezpieczenia kraju lub krajów wyszczególnionych w niniejszej Zielonej Karcie, a które może powstać z powodu używania pojazdu w tym kraju (w tych krajach).
- (3) Pokrycie zapewnione w ramach Zielonej Karty wystawionej dla Cypru jest ograniczone do tej geograficznej części Cypru, która znajduje się pod kontrolą Rządu Republiki Cypryjskiej
- (4) Pokrycie zapewnione w ramach Zielonej Karty wystawionej dla Serbii i Czarnogóry jest ograniczone do tej geograficznej części Serbii i Czarnogóry, która znajduje się pod kontrolą Rządu Federacyjnej Republiki Serbii i Czarnogóry.
- (5) Podpis posiadacza polisy
- (6) Tylko dla odwiedzających Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii, Północnej Irlandii i Cypr.
Podpis każdej innej osoby, która może używać pojazdu.

(Niniejsza karta jest ważna tylko po podpisaniu przez posiadacza polisy)

Typ pojazdu (kod)/Category of Vehicle (Code)

- | | | | |
|-----------------------|-------------------------------|---|---------------------|
| A Samochód/Car | C Samochód ciężarowy
Truck | D Rower lub motorower
Bicycle or motor bicycle | E Autobus/Bus |
| B Motocykl/Motorcycle | | | F Przyczepa/Trailer |

1. UBEZPIECZENIE GRANICZNE ODPOWIEDZIALNOŚCI
CYWILNEJ POSIADACZA POJAZDU MECHANICZNEGO
1. FRONTIER INSURANCE AGAINST MOTOR CIVIL LIABILITY
1. ASSURANCE FRONTIERE R.C. POUR VEHICULES A MOIEUR

2. WYSTAWIONE PRZEZ:
2. ISSUED BY:

3. Ważna/Valid							4. Seria i nr ubezpieczenia granicznego 4. Serial and number of frontier insurance	
od/from				do/to			PL/UG 00/ 0000000	
dzień/day	miesiąc/month	rok/year	godz /hour	dzień/day	miesiąc/month	rok/year		
5. Nr rejestracyjny pojazdu i nr podwozia lub nadwozia 5. Registration No and Chassis or Body No							6. Marka i typ pojazdu 6. Make and type of Vehicle	

Dokument nie jest ważny w krajach, których symbole zostały
wykreślone.

This document is not valid in countries for which the relevant boxes
have been cancelled.

A	B	CY	CZ	D	DK	E	EST	F	FIN	GB
GR	H	I	IRL	IS	L	LT	LV	M	N	NL
P	PL	S	SK	SLO	CH	LT	LV	M	N	NL
A	B	CY	CZ	D	DK	E	EST	F	FIN	GB

7. Imię, nazwisko (nazwa) i adres ubezpieczającego

7. Name and address of the Insuring Party

8. Nazwa i adres ubezpieczyciela
8. Name and address of Insurer

9. Podpis ubezpieczyciela
9. Signature of Insurer

Typ pojazdu (kod)/Category of Vehicle (Code)

- A. Samochód/Car C. Samochód ciężarowy Truck D. Rower lub motorower Bicycle or motor bicycle E. Autobus/Bus
B. Motocykl/Motorcycle F. Przyczepa/Trailer

Niniejsze ubezpieczenie zostało zawarte na podstawie Ustawy z dnia 22 maja 2003 r. o ubezpieczeniach obowiązkowych, Ubezpieczeniowym Funduszu Gwarancyjnym i Polskim Biurze Ubezpieczycieli Komunikacyjnych

This insurance is effected on the basis of the Act of 22nd May 2003 on Compulsory Insurance, the Insurance Guarantee Fund and the Polish Motor Insurers' Bureau.

**Minimalna suma gwarancyjna obowiązująca na terytorium
Rzeczypospolitej Polskiej (równowartość w złotych)**
– szkody na osobie – 350 000 euro na każdego poszkodowanego
– szkody w mieniu – 200 000 euro na jedno zdarzenie bez względu
na liczbę poszkodowanych

**Minimum of guarantee sum mandatory in the territory of the
Republic of Poland (equivalent in Polish zloty)**
– Personal injury – 350 000 Euro per injured party
– Property damage – 200 000 Euro per occurrence, irrespective of
the number of injured parties

10. Data i podpis ubezpieczającego
10. Date and signature of Insuring Party

11. Składka w PLN
11. Premium in PLN

12. Data, stempel i podpis wystawiającego
ubezpieczenie graniczne
12. Date, stamp and signature of
person issuing the frontier insurance

KOPIA DLA ZAKŁADU UBEZPIECZEŃ